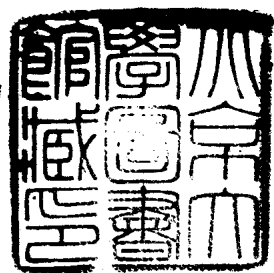


中華大藏經編輯局編

中華大藏經



中華書局

漢文部分
五八

內封題簽 李一氓

裝幀設計 伍端端

中華大藏經

(漢文部分)

第五八冊

《中華大藏經》編輯局編

中華書局出版

(北京王府井大街36號)

新華書店北京發行所發行

上海市印刷七廠印刷

787×1092毫米 1/16 · 68 1/4 印張 · 插頁 2

1993年3月第1版 1993年3月上海第1次印刷

印數 1 - 750冊 定價：200元

ISBN 7 - 101 - 01086 - 5/B · 210

中華大藏經（漢文部分）

第五十八冊目錄

一一六五 一切經音義三十一——八十卷

翻經沙門慧琳撰

（麗藏本）

卷三一	一
卷三二	二六
卷三三	五〇
卷三四	七一
卷三五	九六
卷三六	一一四
卷三七	一三一
卷三八	一四九
卷三九	一六五
卷四〇	一八四
卷四一	二〇五
卷四二	二三一
卷四三	二五一

卷四四	二七六
卷四五	二九七
卷四六	三一九
卷四七	三四〇
卷四八	三六九
卷四九	三九六
卷五〇	四一三
卷五一	四三〇
卷五二	四五二
卷五三	四八二
卷五四	五〇四
卷五五	五二七
卷五六	五四七
卷五七	五七六
卷五八	六〇二
卷五九	六二八
卷六〇	六五四
卷六一	六七七
卷六二	六九七
卷六三	七二三

2068/04

目錄

中華大藏經(漢文部分)校勘凡例	卷八〇	卷七九	卷七八	卷七七	卷七六	卷七五	卷七四	卷七三	卷七二	卷七一	卷七〇	卷六九	卷六八	卷六七	卷六六	卷六五	卷六四
	一〇九五	一〇六八	一〇五二	一〇三二	一〇一一	九八七	九六一	九三九	九一七	八九七	八八〇	八五五	八三六	八一九	八〇一	七八二	七四三

一切經音義卷第三十一

昆

翻經沙門慧琳撰

楞伽阿跋多羅寶經四卷

慧琳

入楞伽經十卷

玄應

大乘入楞伽經七卷

慧琳

菩薩神通境界經三卷

大薩遮尼乾子經七卷

慧琳

密嚴經三卷

慧琳

後譯密嚴經三卷

慧琳

首楞嚴三昧經三卷

慧琳

觀普賢行經一卷

慧琳

諸法無行經二卷

慧琳

諸法本無經三卷

慧琳

無極寶三昧經一卷

慧琳

慧印三昧經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十一

第二張

昆

如來智印經一卷

慧琳

寶如來三昧經二卷

慧琳

大灌頂經十二卷

玄應慧琳

右十六經六十三卷同此卷音

楞伽阿跋多羅寶經第一卷

楞伽

山名也梵語正言跋迦寶名也跋音勒鄒反阿跋多羅此女人謂入此山

一切經音義卷第三十一

昆

翻經沙門慧琳撰

楞伽阿跋多羅寶經四卷

慧琳

入楞伽經十卷

玄應

大乘入楞伽經七卷

慧琳

菩薩神通境界經三卷

大薩遮尼乾子經七卷

慧琳

密嚴經三卷

慧琳

後譯密嚴經三卷

慧琳

首楞嚴三昧經三卷

慧琳

觀普賢行經一卷

慧琳

諸法無行經二卷

慧琳

諸法本無經三卷

慧琳

無極寶三昧經一卷

慧琳

慧印三昧經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十一

第二張

昆

如來智印經一卷

慧琳

寶如來三昧經二卷

慧琳

大灌頂經十二卷

玄應慧琳

右十六經六十三卷同此卷音

楞伽阿跋多羅寶經第一卷

玄應撰慧琳添

楞伽

山名也梵語正言跋迦寶名也跋音勒鄒反可跋多羅此女人謂入此山

第九卷

同子邪反尔雅兔罍謂之置注云
賈逵也遮取兔也罍音古繩綱也
機發 說文射發
機音機發之機也經
屍陀林 正言尸多婆
那此名寒林
其林幽邃而寒因以名也在玉舍城側隨者
多也死人多送其中今惣指弄屍之象名屍
臨林者
取彼名

一切經音義卷第三十一

第五張

昆

蘭蕪

力登反下徒登反埤蒼毒
草也經文作蕪非體也
枯何反螺屬也潔自如雪
經文作爾軻二形非也

珂乳

第十卷

先不
音訓

大乘入楞伽經七卷

翻譯以門慧琳音

經序

長安四年天后御製

楞伽

上勒登反俗字也
或作禮為是梵語不求字訓正梵音

假名

魂穗反上聲字也
考聲云水涼大負也

多

毀突反集訓云
斫剝也雖也

多

韻詮云不齊也
說文對財

假名

魂穗反上聲字也
考聲云水涼大負也

多

韻詮云不齊也
說文對財

一切經音義卷第三十一

第六張

昆

相背也從夕從干又音春月反亦通
發音川勞反又音喪干音苦兀反
營是反漢書云潁水出潁川陽城縣陽乳山
至下蔡入淮水也潁州潁川也吳音於井反

潁水
潁字從
田練反胡語國名也屬道

水頃聲
干闥 故國地乳即安西之西南

二千餘里亦
齊馥 音伏考聲云香氣

名地乳園也
自也形聲字也
奧

蹟 上烏告反又音於六反訓義並同廣
雅與歲也郭注方言室中隱與處也說
文云究也室之西南隅也字統從山與聲
也吳音弓六反下從升音拱上從古文六字

也一音綿從米作與者非也下紫華反考聲
 蹟塚也集訓云塚舍也易日聖人有以見天
 地之至蹟劉翫日蹟者幽深之極稱也古今
 正字從亞責聲說文字林並開亞音以之反
菲薄 也形聲字也下傍莫反考聲去不
 厚也古今正字從
 草從水從博省聲 **媿** 上鬼位反杜注左
 媿耻也說文從女鬼聲或從心作媿下女六
 反方言媿慚也山之東西自媿日媿小余雅

一切經音義卷第三十一

第七張

昆

云心媿為惡說文亦
 懶也從心而聲也

大乘入楞伽經卷第一

于闐三藏實叉難陀奉詔譯
 翻經沙門慧琳音

咄叱迦音 上骨反叱 嘲華反 迦 薑佳
 反梵語不求字義善云喜悅之
 音也經作都咄迦不
 切當故改字音之
 偏合也從目丙聲丙
 音通上聲字也

迴晒 眠適反韻英云
 斜視也說文目
 上聲米反前卷契
 大乘經下卷音義

中已釋下於業反考聲脇助也說文朕兩傍也從肉
 聲也或作脅亦同脇音叶從三力經三刀非
 正字也助
如虹拖暉 上音紅字書云虹
 音勃也
 反上聲字也如木則負也考聲曳也又平聲
 亦通陽何反集訓云曳挽也見有控曳之語
 從手它聲從
 木者誤也 **遮相** 提礼反郭注余雅云虎
 聲虎音天伊反經文
 作遮或作遮俗字也 **憶蓋** 軒偃反釋名
 禦熱也考聲云車蓋也顧野王云今謂
 布幔張車上為憶也說文從巾憲聲也 **於膝**

一切經音義卷第三十一

第八張

昆

樹 鄧能反考聲云蔓莖之類吳越謂之藤
 藤有數種從草從身從木失音卷
 也 **麩** 號猛反考聲云大麥也俗亦呼
 經從禾作糲教 **臆度** 鷹力反說文臆句骨
 也非此義也
 作凡從肉從
 乙會意字也

第二卷

瀑流 袍冒反考聲云瀑者粹兩水深也
 說文從水暴聲也暴字從日從出

釋揭羅

建謂反梵語諸天名也

擾亂

而召反說文擾煩也

從手從憂經從憂作擾非也憂音奴刀反

犀提

茶覓反梵語唐云忍

第六卷

雕就鳥

上鳥窠反下首袖反郭注穆天子傳云雕食摩度鳥也郭注山海經

一切經音義卷第三十一

第十一張

昆

云鷲亦鷲也師曠曰南方有鳥名曰鷲鷲黃頭赤目五色皆備也說文鷲鳥黑色多子也雕亦鷲鳥類也從同聲也鷲字從鳥就聲鷲音至

籠檻

入定不定

云檻檻車也牢檻也說文檻圍也亦籠也從木監聲經

稠胞

上直涼反下自茅反案從手誤也稠胞者皆謂在母腹中

義稠字說文從未周聲也

瘡窟

反鄰

第七卷

注禮記云窟孔也說文從穴數聲教音經端反

昏墊

點念反孔注尚書云下民昏墊墊下也從

駝驢

上唐河反郭注山海經云土駝驢王會正以驢駝為獻顧野王云有肉

剌膩迦

上音察正作捺中尼致反梵語也

一切經音義卷第三十一

第十三張

昆

羸鼓

上曾戈反前不選轉法輪經第四卷已釋說下姑尸反說文從豈從

擯棄

說文從手賓聲下詰利反說文正音擯司馬注莊子云擯亦棄也

羯磨

建列反

迦旃延

然反梵語也

次篋

牙梵

籀次藍合反

翹多

作翹梵語

音拏華音半安反末音土忽反經文從土作

語也 **抨酪** 普頡反 下音洛 **鵝鷓** 上音休 下音留 文也 惟鷓也 並從鳥 **孔隙** 亦逆反 顛野王云 隙 休留皆聲也 **孔隙** 猶穿穴也 廣雅裂也 史記云 若白駒之過隙也 說文壁隙孔也 從 自從京亦聲 京音同上 從二小 從白 經從 業作隙 非也

菩薩行方便境界神通變化經三卷

一切經音義卷第三十一 第十三張 昆

右此經即是宋朝時前譯薩遮尼軋子

經並無難字可音訓

大薩遮尼軋子經卷第一

犛牛

卯包反 亦曰毛牛 山海經云 潘侯之山有獸狀如牛 而四節生毛 名曰犛牛 郭璞曰 背膝又胡尾 皆有長毛 出西南夷也

第二卷

斲斫 上家錄反 鑿也 經文作琢 音卓 義亦通用 下章若反 斤斧斲也 前

已具 **射師** 射說文云 弓弩發於身而中 擇也 於遠從身 從矢 作能會意字也

古文從寸 寸法度也 又音石 **橋梁** 上巨 梁水梁也 從木 喬聲 喬音石 橋梁 驕反

聲喬字上從夭也 **蜂紫** 醉髓反 說文下從 東束音 此忠反

唱嘯 音笑 長嘯也 卷舌於喉 中吹之聲如鷹風也 **推鍾** 直

一切經音義卷第三十一 第十四張 昆

反或作捏 俗字也 字 **機發** 蕃機反 考聲云 從木 從能 假借字也 動也 去也 開也

明也 起也 舉也 經 **琢石火** 上音卓 毛詩傳 從角 作鑿 非也 日治玉日琢 從 玉 禾 聲 禾 音 日 錄 反

第三卷

谿谷 上皆莫反 郭注 尔雅云 水注川也 說文云 山瀆無所通者 曰谿 從谷

吳聲 經從山 作 **貓狸** 上卯包反 顛野王云 嶼或從水 並非 似虎而小 人家所畜

養獸也用令捕鼠者下里知及顧野王云似
虎而小貓之類野獸好偷人家鷄食之說文
伏獸也畫伏而夜行貓狸

鷹鷄 上信於反
云鷄鳥也顧野王云即爽鳩也形聲字下逢要反

鎖野王云似鷹而小說文亦鷄鳥也從鳥采聲也

鞞等

俗用字也說文作鞞從履省和聲

枷鎖

音義已重重訓釋也

一切經音義卷第三十一

第十五張

昆

共

上提礼反上聲字或作送代

伺

上諷劍反又考聲云現者即候視也或
作貼竊視也春秋傳日公使視之信也

蚪

上當詩反
下音四也

誦

上音素考聲
陳理也論語

痲愴

上逾主
天考聲云

竊嫌也如瓜繫於蔓故從二瓜如
人在深室顯而不出會意字也

揔蒲 上
精反考聲云揔舒也廣雅云張也司馬相如

封禪文揔散也文字典說從手慮聲下坂謨

反案揔蒲者博弈賭戲

碁博 上音其博
也經從季作博非也

造國碁而丹朱善圍碁孔子日不有博弈者
乎為之猶賢乎索彈碁始自魏言文帝好之

每用手巾拂之無不中者

貳物 上逐融反說文云
下誇莫反六博也從十

物日貳從貝弋

虫蝨 上逐融反說文云
聲也弋音翼也

有足謂之蟲無足

第四卷

鞭打 上必綿反考聲
植也殺樹餘條

澡漱 搜敏反與瘦同音考
聲云以水盪口日漱

根栽 下宰來反
韻集云栽

一切經音義卷第三十一

第十六張

昆

日字從三虫經作虫非也下瓦瓶反毛詩傳

日食苗心日螟郭璞云螟有子即葉蟲也

為細曹蚱也

水澍 正適反
日淹澍也

水澍田苗

使苗也字書云夕雨

又音柔奏反非也
 也破音庄瘦反
 音同上經從
 本作徽非也
老破 注瘦反考聲云破皮
 雅眾下也或作
 齊俗字也
 電如焚光彩玄黃也
 毛詩傳日鮮明也
銅鑠 下音葉以鑠銅打作
 鑠經文單作葉亦通也
流曲 烏瓜反廣
 上音習又以立反下
 音唯埤蒼云熠耀如
熠耀 音唯埤蒼云熠耀如
纖長 星間反說文微細
 也從糸錢聲也筆

一切經音義卷第三十一 第十七張 昆

第五卷 第六卷 第七卷

右三卷並無字可音

大乘密嚴經序 慧琳撰

裝標 下驃助反考聲云標袖端也今古
 正字從衣票聲經作標非也票音

反標遙

大乘密嚴經卷第一

竅隙 上啓叫反周礼疾醫兩之以九竅
 之變竅玄去陽竅七陰竅二太玄
 經九竅一六為前為耳二七為目二八為
 鼻為後又去竅孔也說文空也從穴數聲如

覘 龍者也郭注介雅云覘日雖虹也漢書
 音義云虹出威者為雄雄為虹間者日雖
 日覘各有兩名也說文覘屈虹也青赤或白
 色陰氣也從虫
覘 上眉辨反鄭注周礼
 覘聲或作覘也
覘服 云六服同覘首飾草

也世本云黃帝作覘考聲云覘冠
 也說文從日免聲曰音毛根反
苗簡 發日笑從巳發日苗簡也二字並從仲函閱皆
 聲也經作
累紕 左傳云累繫也孔注論
 語云累黑索也說文大索也從糸品聲品音
 墨經從糸從累作縲縲然也非經義也下先
 第反縲野王云凡所以繫劍畜牲者紕也孔
 注論語云紕學也王注楚辭紕繫也廣雅索
 也說文從
蛛殺 雅云知蛛蛛蝥也郭注
 糸世聲也

一切經音義卷第三十一 第十八張 昆

云拙登也方言自開而西秦晉之間謂蜘蛛
或為登也韻英云網蟲也說文云正作龍從龍
朱聲經作蛛俗字也
登從蟲從収省聲也

第二卷

挺埴 上設甄反許注淮南子云埴和也
埴埴擊也宋忠注太古經埴和也文字典
說文從手廷聲從土作埴者非正字也下時

一切經音義卷第三十一

第十九張

昆

力反許慎注淮南子云埴土也孔注周書云
黏土曰埴釋名埴臧土也如脂之膩也說文
從土 伶人 上力丁反賈注國語云伶司樂
直聲 之官也鄭注毛詩序云伶氏世
掌樂官而善焉故後世多号樂 匏木 上匏
官為伶人也說文從人今聲也 第反
鄭注周礼云匏笙也說文云匏瓠也
從包從夸夸亦聲也夸音苦瓜反也 頡頏
上賢結反下鵠頡反毛詩傳云飛上下日頡
頡飛下日頡考聲云乍高乍下也古今正字

並從夏吉九
聲元音出
從口從手從
一二謂天
地也人生
天地之間口
半最急會
聲字也
翠反周易云
純粹精也
王注楚辭
云粹精粹
也廣雅云純
粹不雜也
說文義同
從米車聲
馳騫 下無付反郭注釋天子傳云騫馳
也顧野王云騫疾馳也楚辭云忽馳
騫以退逐是也廣雅云騫奔也
也說文從馬攷聲攷音武也 能孺 下乳朱
傳云孺孺也又潤釋也 能燥 下騷反毛詩
說文從水需聲需音須 能燥 易云水洑燥

並從夏吉九
聲元音出
從口從手從
一二謂天
地也人生
天地之間口
半最急會
聲字也
翠反周易云
純粹精也
王注楚辭
云粹精粹
也廣雅云純
粹不雜也
說文義同
從米車聲
馳騫 下無付反郭注釋天子傳云騫馳
也顧野王云騫疾馳也楚辭云忽馳
騫以退逐是也廣雅云騫奔也
也說文從馬攷聲攷音武也 能孺 下乳朱
傳云孺孺也又潤釋也 能燥 下騷反毛詩
說文從水需聲需音須 能燥 易云水洑燥

一切經音義卷第三十一

第二十張

昆

火荒燥也說文乾也從
大采聲采音同上也 曠陲 上音共荒
亦名曠采音同上也 曠陲 語山名也
陲山也 螻物 上舒亦反說文虫行毒也
從虫敝聲經作螻俗字也
刀龜龜 上愧遠反下獲瓜反考聲云龜
從龜圭聲或作
龜龜音猛也
第三卷
牝鹿 頡頏反佩音窰牝反廣雅云牝雌
也說文畜母也從牛匕聲匕音妣

牡鹿

牙厚反毛詩傳日飛日雄雌走日

也說文牡畜

人杙

舌骨反前寶雨經第

所媯

下奴烏反前寶雨經

枹鼓

上音

野王云枹擊鼓推也說文擊鼓柄也從木包聲經從手作桴音夫論語云乘桴於海也非經義也

雲蜺

下藝兮反上

熊羆

上音

一切經音義卷第三十

第三十張

是

文云獸也似豕山居冬蟄從能從心音漂下彼廣反郭注余雅云以熊而頭高脚長猛悉多力能拔木關西呼為馭熊也說文如熊黃白色從龍從熊省聲也馭音加慈音呼藍反

旋嵐

下拉軌反

鹿獠

兩經第六卷

巴釋 毗嵐弭儋

上弥止反下都含

新翻密嚴經三卷

大興善寺三歲 慧琳撰

音經序 代宗皇帝製

啓迪

下徒歷反孔注尚書云迪蹈也言

也方言迪正也東徐青齊之間

相正謂之迪也說文從由是聲

聾聵

干反鄭注周礼云無目謂之聵目不開莫莫

如聵皮也有眸子而無見謂之聵有目無眸

子謂之聵或謂之盲

盈缺

下犬悅反蒼

也說文從目管聲

魚介

栗珎反鄭注周礼云

一切經音義卷第三十

第三十張

是

文辨者魚龍甲也從魚奔聲奔音快經文從鹿作麟是瑞獸也非經義傳寫誤也下皆械反郭注周礼云龜鼈之屬水居

張訛

上申忍反

舟楫

注尚書云

若護大水待舟楫也毛詩傳楫所以擢也周易剡木為楫也說文從木舟聲舟音七入

反撰音直効反序從
載作穢亦通用也
手尾
在握 下為角反說
文握持也從

聲
帆飛 也或作帆亦作帆
上音凡揮名云帆
帆慢

方 上良掌反廣雅云
唐言及梵音兩國之語也說文從用平
分兩亦聲序
窺監 上丘規反說文窺小
視也或作闚從規

聲
柳抗 上留久反下康
浪反人姓名也

簡牘 上問
反

一切經音義卷第三十一 第三三張 昆

古之竹簡也顧野王云簡所用以寫書記事
者也說文簡際也從竹間聲下同簡反韓詩
云執筆操簡也文字典說云方版為簡大事
書之於策小事簡牘而已說文版也從片賣聲
道麗 上就由反考聲道盡也說文亦作
通從冬西聲下禮帝反廣雅三麗
好也考聲云麗美也說文從麗
麗聲麗音同上古文作麗字也
布 下胡頤反劉良注吳都賦云布
布 疎布也博雅云遍滿也古今正字

從水獲聲獲音烏獲反
亦從音作護者也
課 上科卧反
陸機云課

課 陸機云課
課虛無以責有字書云並制責功也說文從
言果聲下常呂反桂苑珠叢云拏也字書云
解也斷削也說文云把酌取物也
從我予聲經序從木作杼誤也

經第一卷

烝 上職繩反顧野王云謂氣烝出也
說文火氣上行也從火烝聲經文
從草作蒸余雅云蒸猶祭也非經義下容登
反劉兆注公羊傳云烝騰也顧野王云謂水

騰涌也非南子云万物之至騰涌也
說文從水甬聲甬音同上或作湧
上音盤方言云未昇天龍謂之騰龍也廣雅
云蟠曲也顧野王云蟠紆迴轉也說文從虫
蕃番亦
勃如 上盆反反郭注尔雅云勃
聲也
果威也廣雅變色勃勃然說文
從力辛聲音同上經從火作焮
亦作 融鍊 下蓮殿反桂苑珠叢云鍊鍊
金東聲 兜率 上都鉤反梵云觀史多此
或作煉 兜率 云知足天也經中作兜率

蟠龍 上盆反反郭注尔雅云勃
聲也
果威也廣雅變色勃勃然說文
從力辛聲音同上經從火作焮
亦作 融鍊 下蓮殿反桂苑珠叢云鍊鍊
金東聲 兜率 上都鉤反梵云觀史多此
或作煉 兜率 云知足天也經中作兜率

一切經音義卷第三十一 第三四張 昆